

 ELPOL Łuźniak. Sp.K. Osina Mała 14, 98-358 Kietczygłów	<b>SPECYFIKACJA PRODUKTU</b> <b>PRODUCT SPECIFICATION</b>	Edycja/ Edition: 2 Data wydania/ Issue date: 26.04.2023 Strona/ Page 1 z 3
	<b>KMINEK / WHOLE CARAWAY SEED</b>	
	Numer specyfikacji <b>23-2022</b> / Number of specification <b>23-2022</b>	

Nazwa produktu/ The name of the product	<b>Kminek / Whole caraway seed</b>	
Opis produktu/ Product description	Wysuszone, jednorodne, całe kminku / Dried, homogeneous, whole caraway seeds	
Skład/ Ingredients	Kminek / Whole caraway seed	
Kraj pochodzenia/ Country of origin	Polska, Czechy, Litwa, Austria, Finlandia / Poland, Czech Republic, Lithuania, Austria, Finland	
Zbiór/ Crop	2022	
Właściwości organoleptyczne/ Organoleptic characteristic	Wygląd/ Appearance	Całe ziarno, czyste, o wyrównanej wielkości, kolor zgodny z przesłaną próbą/ Whole grain, clean, of equal size, color corresponding to sended sample
	Smak i zapach/ Taste and smell	Właściwy, bez obcych zapachów i posmaków/ Typical without foreign odours and taste
	Konsystencja/ Consistency	Twarda, sypka/ Firm, loose
<b>Parametry mikrobiologiczne/ Microbiological parameters</b>		
	Limit/ Number	Metoda/ Method
Salmonella	Nieobecna/ Absent in 25 g	ISO 6579-1:2017-04
E.coli	<1000 jtk/g	ISO 16649-2:2004
Pleśnie/ Mould	<100 000 jtk/g	ISO 21527-2:2009
Drożdże/ Yeast	<100 000 jtk/g	ISO 21527-2:2009
<b>Parametry fizykochemiczne/ Physicochemical parameters</b>		
	Wartość/ Value	Metoda/ Method
Wilgotność/ Moisture (≤)	13%	Wagosuszarka/ Moisture analyser
Rozmiar/ Size	4 ÷ 6 mm	Wizualnie/ Visually
Czystość/ Purity (≥)	99,5 %	Wizualnie/ Visually
Zanieczyszczenia organiczne i nieorganiczne z pola/ Organic and inorganic contaminants from the field (≤)	0,5 %	Wizualnie/ Visually
Zawartość zanieczyszczeń organicznych (inne części pochodzące od tej samej rośliny) / Content of extraneous matter (other parts the same plant) (≤)	1,0 %	Wizualnie/ Visually
Ziarna pokruszone/ broken seeds (≤)	5,0 %	Wizualnie/ Visually
Zanieczyszczenia obce/ Foreign impurities	Niedopuszczalne- zanieczyszczenia pochodzące od człowieka, strefy produkcyjnej i magazynowej (np. szkło, twarde plastik, metal, drewno, włosy).  Unacceptable- contaminants come from a men, production and storage area (eg. glass, hard plastic, metal, wood, hair)	Wizualnie/ Visually
Szkodniki i ich pozostałości/ Pests and their residues	Niedopuszczalne/ Unacceptable	Wizualnie/ Visually
Zawartość mykotoksyn/ Mycotoxins	Zgodnie z regulacjami UE-Rozp. (WE) nr 2023/915 According to current EU regulations- no 2023/915	Laboratorium zewnętrzne/ External laboratory



ELPOL Łuźniak. Sp.K.  
Osina Mała 14,  
98-358 Kielczygłów

## SPECYFIKACJA PRODUKTU PRODUCT SPECIFICATION

**KMINEK / WHOLE CARAWAY SEED**

Numer specyfikacji **23-2022**/ Number of specification **23-2022**

Edycja/ Edition: 2  
Data wydania/ Issue date:  
26.04.2023  
Strona/ Page 2 z 3

Pestycydy/ Pesticides	Zgodnie z regulacjami UE-Rozp. (WE) nr 396/2005 z późniejszymi zmianami According to current EU regulations- no 396/2005 as amended	Laboratorium zewnętrzne/ External laboratory
Metale ciężkie/ Heavy metals	Zgodnie z regulacjami UE-Rozp. (WE) nr 2023/915 According to current EU regulations- no 2023/915	Laboratorium zewnętrzne/ External laboratory

### Wartość odżywcze w 100 g/ Nutrition value in 100 g

Składniki odżywcze/ Nutrients	Jednostka/ Unit	Na 100g*/ Per 100 g
Wartość energetyczna/ Energy value	[kJ]	1586
	[kcal]	379
Tłuszcz/ Fat	[g]	20,5
W tym kwasy tłuszczowe nasycone/ Saturated fat	[g]	1,5
Węglowodany/ Carbohydrates	[g]	19,4
W tym cukry/ Sugar	[g]	1,0
Białko/ Protein	[g]	21,3
Sól (Nax2,5)/ Salt (Nax2,5)	[g]	0,024
Błonnik/ Fiber	[g]	59,2

\* Wartości odżywcze podane na bazie danych literaturowych/  
Nutrition values based on bibliography

Przeznaczenie konsumenckie/ Consumer destiny	Wszystkie grupy konsumenckie (z wyłączeniem niemowląt)/ All consumer groups (except infants)
-------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------

### Alergeny/ Allergens

Alergeny/Allergens	Obecny w produkcie/ Present in the product	Obecny na tej samej linii/ Present on the same line	Obecny w zakładzie/ Present in the plant	Możliwość zanieczyszczenia krzyżowego/ Cross contamination possibility
Zboża zawierające gluten i produkty pochodne (tj. pszenica, żyto, owies, orkisz, kamut lub ich odmiany hybrydowe)/ Cereals containing gluten and derivatives (ex. wheat, rye, barley, oats, spelt, kamut or their hybridised strains) and products thereof	NIE/NO	NIE/NO	TAK/YES	NIE/NO
Skorupiaki i produkty pochodne/ Crustaceans and products thereof	NIE/NO	NIE/NO	NIE/NO	NIE/NO
Jaja i produkty pochodne/ Eggs and products thereof	NIE/NO	NIE/NO	NIE/NO	NIE/NO
Ryby i produkty pochodne/ Fish and products thereof	NIE/NO	NIE/NO	NIE/NO	NIE/NO
Orzeszki ziemne (arachidowe) i produkty pochodne/ Peanuts and products thereof	NIE/NO	NIE/NO	NIE/NO	NIE/NO
Soja i produkty pochodne/ Soybeans and products thereof	NIE/NO	NIE/NO	TAK/YES	NIE/NO
Mleko i produkty pochodne łącznie z laktozą/ Milk and products thereof incl. lactose	NIE/NO	NIE/NO	NIE/NO	NIE/NO
Orzechy, tj. migdały, orzechy laskowe, orzechy włoskie, orzechy nerkowca, orzeszki pekan, orzechy brazylijskie, pistacje/orzechy pistacjowe, orzechy macadamia lub orzechy Queensland, a także produkty pochodne/ Nuts (ex. almonds, pecan nuts, walnuts, Brazil nuts, cashews, hazelnuts, macadamia nuts, pistachio nuts, Queensland	NIE/NO	NIE/NO	NIE/NO	NIE/NO

 ELPOL Łużniak. Sp.K. Osina Mała 14, 98-358 Kietczygłów	<b>SPECYFIKACJA PRODUKTU</b> <b>PRODUCT SPECIFICATION</b>	Edycja/ Edition: 2 Data wydania/ Issue date: 26.04.2023 Strona/ Page 3 z 3
	<b>KMINEK / WHOLE CARAWAY SEED</b>	
	Numer specyfikacji <b>23-2022</b> / Number of specification <b>23-2022</b>	

nuts) and products thereof				
Seler i produkty pochodne/ Celery and products thereof	NIE/NO	NIE/NO	NIE/NO	NIE/NO
Gorczyca i produkty pochodne/ Mustard and products thereof	NIE/NO	NIE/NO	TAK/YES	NIE/NO
Nasiona sezamu i produkty pochodne/ Sesame seeds and products thereof	NIE/NO	NIE/NO	TAK/YES	NIE/NO
Dwutlenek siarki i siarczyny w stężeniach powyżej 10 mg/kg lub 10 mg/litr/ Sulphur dioxide and sulphites at conc. more than 10 ppm expressed as SO <sub>2</sub>	NIE/NO	NIE/NO	NIE/NO	NIE/NO
Łubin i produkty pochodne/ Lupin and products thereof	NIE/NO	NIE/NO	TAK/YES	NIE/NO
Mięczaki i produkty pochodne/ Molluscs and products thereof	NIE/NO	NIE/NO	NIE/NO	NIE/NO

#### Oświadczenie GMO/ GMO Statement

Produkt nie zawiera ani nie jest produkowany przy użyciu genetycznie modyfikowanych składników (w rozumieniu Rozporządzenia (WE) nr 1830/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady Europy z dnia 22 września 2003 r. w sprawie identyfikacji i oznakowania organizmów genetycznie zmodyfikowanych oraz identyfikacji produktów żywnościowych i paszowych wytworzonych z organizmów genetycznie zmodyfikowanych oraz 1829/2003 w sprawie genetycznie zmodyfikowanej żywności i pasz)/ The product does not contain or is not produced by means of genetically modified ingredients (within the meaning of Regulation (EC) No. 1830/2003 of the European Parliament and of the Council of Europe of September 22, 2003 concerning the traceability and labeling of genetically modified organisms and the traceability of food and feed products produced from genetically modified organisms and 1829/2003 on genetically modified organisms food and feed)

<b>Promieniowanie jonizujące/ Irradiation</b>	Produkt nie został poddany napromienianiu/ The product has not subjected to irradiation
<b>Termin przydatności / Shelf life</b>	Minimalny termin przydatności do spożycia 365 dni od daty produkcji, minimum 273 dni od daty dostawy/ Shelf life minimum 365 days from production date, minimum 273 days from the date of delivery
<b>Opakowanie/ Package</b>	Worek papierowy trzy-warstwowy 25 kg/ Three-ply paper bag 25 kg Big bag 750 lub 1000 kg/ big bag 750 kg or 1000 kg
<b>Oznakowanie/ Marking</b>	Etykieta powinna zawierać następujące dane/ The labell should contain the following information: - nazwa środka spożywczego/ the name of product, - nazwa i adres producenta/ the name and address of the producer, - masa netto/ net weight, - termin przydatności do spożycia/ expiry date, - numer partii/ batch number, - warunki przechowywania/ storage conditions
<b>Warunki transportu/ Transport conditions</b>	Środek transportu przeznaczony do przewozów środków spożywczych, czysty, suchy, bez obcych zapachów/ A means of transport intended for transporting foodstuffs, clean, dry, without foreign odours
<b>Warunki przechowywania/ Storage conditions</b>	Przechowywać w suchym i chłodnym miejscu, bez dostępu promieni słonecznych; temp. <25 °C, wilg. max. 75%/ Store at dry and cool place: temp. <25 °C, moisture max. 75%

<b>Wykonał/ Developed:</b>	Piotr Niepsuj	Specjalista ds. Jakości/ Quality Specialist	Data/ Date: 22-05-2023
<b>Zatwierdził/ Approved:</b>	Urszula Walczak	Pełnomocnik do Spraw Jakości / Quality Representative	Data/ Date: 22-05-2023